

# LA EPOCA

## Diario Católico Independiente

RECOMENDADO POR EL EXCMO. SEÑOR DELEGADO APOSTÓLICO É ILMO. SEÑOR OBISPO DIOCESANO

Director: — LA SOC. REGENERACION — OFICINA: Calle 6ª, n.º 169. 160 varas al Nte. del Mercado — Editor - Administrador: — Luis Cartín G.

Apartado de Correos: N.º 710.

La suscripción vale ₡ 1-00 al mes

Número suelto, cinco céntimos.

ANO II

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, JUEVES 23 DE NOVIEMBRE DE 1911

NÚM. 171

### SANTORAL

Jueves 23.—San Clemente, Papa y mártir; Santas Felicitas y sus siete hijos mártires; San Sisinio mártir; Santos Gregorio y Anfiloquio, Obispo, y Santa Lucrecia, virgen y mártir. Fué San Clemente natural de Roma, hijo de nobilísimos y ricos padres y parientes muy próximos del Emperador Domiciano. Era hombre sabio y muy excelente filósofo, y se hizo discípulo de San Pablo, á quien acompañó y ayudó en la predicación, como el mismo Apóstol lo testifica en una Epístola que escribió á los filipenses. Después se hizo discípulo del Príncipe de los Apóstoles San Pedro; y por su gran santidad, saber y prudencia, el mismo Apóstol le instituyó sucesor suyo en su cátedra pontifical; pero fué tanta su humildad, que muerto San Pedro no quería sentarse en aquella Silla, de la que vino á ser cuarto Pontífice. Convirtió con su predicación á muchos gentiles, y por ello fué desterrado, por orden del Emperador Trajano, á la ciu-

dad de Chersona, donde encontró á dos mil cristianos que también habían sido desterrados por la confesión de la fe de Cristo, los cuales se consolaron mucho con la compañía del Santo Pontífice. En una ocasión, dando un pequeño golpe con una azada en el lugar donde había visto á Jesucristo en forma de cordero, brotó luego una fuente de agua clara y dulcísima. Viendo los infieles los continuos milagros que el Santo hacía y la multitud de gentes que por sus exhortaciones abrazaban la fe católica, le echaron en alta mar con un áncora al cuello, donde los ángeles le fabricaron un templo, y la mar se retrajo por espacio de tres millas, franqueando el paso á los cristianos por siete días en cada año. Ocurrió su martirio el 23 de Noviembre de año 102.

*El sentimiento de haber obrado mal es inútil, si á él no acompaña la firme resolución de no volverlo á hacer más.*

con natural admiración, el griego, también se estudia «griego». De modo que la tradición eclesiástica y el humanismo, «á pesar de su oposición fundamental», proclaman de consuno la excelencia de ambas lenguas clásicas.

Pero esas razones históricas no tienen mayor fuerza hoy en día, para una enseñanza laica y de humanidades modernas. Por eso prescinde de las mismas el moderno universitario, así como también, hasta cierto punto, deja la «gimnástica mental» que otros defensores atribuyen á dichos estudios; pero insiste en su importancia, en su necesidad pedagógica para la educación de una democracia moderna.

Con todo eso, . . . cuanto á «latín», recuerdo que aun son católicos romanos más de las cuatro quintas partes de franceses; y cuanto á «griego», que los intelectuales de verdad en Francia, y hasta sus modernistas legítimos, tiran bastante á griegos de afición y, á su modo, quieren cobrar fama de buenos atenienses. . . Pero no hay que interrumpir al elocuente orador. Oigámosle, atentos.

«La cuestión no es de saber si el estudio de esas lenguas antiguas es, ó no, una gimnástica útil para las jóvenes inteligencias, sino si ese ejercicio es el mejor que pueda imaginarse». A probarlo se dedica, en su mayor parte, esta conferencia. Pero antes conviene desechar otros argumentos, «para no entorpecer la discusión con observaciones inútiles y poco probantes».

Otra indicación se adelanta al debate fundamental, y es cómo sigue: «Mas, de otra parte, cierto número de argumentos invoca los por los adversarios de los estudios greco latinos, no merecen más atención que los anteriores». Se refiere al recargo de los programas, y á la pretendida aristocracia y lo añejo de la enseñanza de lenguas muertas. . . . «Nada de eso es bastante serio, dice: El recargo resulta de la mala distribución de trabajos. . . . Ni ahora quedan nuestros alumnos menos agobiados que antes, ni ha ganado el francés lo que las lenguas antiguas han perdido».

De lo privilegiado, ó aristocrático de las enseñanzas greco-latinas, dice que «eso consiste simplemente en que no todos los niños pueden recibirlas». . . . «La verdad es, añade, que conviene, cuanto sea posible, no excluir de la cultura superior á ninguno de los que realmente puedan aprovecharla. . . . Cuanto al reproche de anticuado, todo estudio de cosas pasadas se vería expuesto á lo mismo que el de latín y griego».

Y por cierto que de cosas viejas y pasadas de moda, ocurre pensar cómo en una democracia moderna y laica, cual ésta cuya educación se procura, resultan más «contemporáneos» los escritores de Grecia y Roma paganas, que no los cristianísimos del clásico siglo XVII francés. Sólo que los pedagogos modernistas en todas partes, y hasta en el ático París, suelen tirar mandobles al aire, sin saber, mayormente, lo que se pescan.

¿Cuál es, en definitiva, dice M. Croiset, la exacta tesis que me propongo sostener? Puede resumirse en los términos siguientes:

1º La enseñanza greco-latina no es la forma única y sacrosanta de la cultura dicha secundaria. Concibo sin dificultad una enseñanza verdaderamente secundaria sin griego ni latín, como lo es actualmente la de las señoritas.

2º Pero estimo que para los jóvenes, de espíritu menos dócil y menos delicado, hay gran ventaja, sobre todo si han de consagrar la mayor parte de su vida á trabajos intelectuales, en recibir desde luego la fuerte preparación de los estudios greco-latinos que darán á sus ulteriores trabajos fundamentos más sólidos y más resistentes.

3º Además, el método propio habrá de elegirse según se conciba el fin propuesto, que no es formar amables letrados, sino inteligencias robustas, capaces de producir rica cosecha de ideas y actos, gracias á la profunda labor que han recibido».

Tal es el plan, hábilmente trazado, de

la sabia conferencia donde, por modo nuevo y práctico, se resuelve un interesante problema pedagógico, generalmente mal planteado, y peor resuelto, por ignorantes atrevidos, á costa del Estado que paga su dinero y de la juventud que pierde su tiempo más precioso.

Ya seguirán conmigo los lectores, si gustan, escuchando dóciles y atentos.

SOBRINO DEL TÍO.

### El Doctor

don Guillermo Rojas, sacerdote costarricense ha sido electo por el Santo Padre Admor Apostólico de la Diócesis de Panamá

Don Nicomedes Rojas, hermano de dicho sacerdote, nos envía el siguiente fragmento de una carta del padre en que le comunica su nombramiento.

«De esta vez no pude escapar. Cuando menos lo sospechaba y sin más ni más, recibí un cablegrama del Excmo. Señor Delegado Apostólico en Bogotá diciéndome: «Santo Padre lo ha nombrado Admor Apostólico esa Diócesis. Encarguese inmediatamente».

Felicitemos de corazón al padre Rojas por la honrosa distinción con que lo ha distinguido el Santo Padre; nosotros los costarricenses debemos sentirnos orgullosos del alto honor conferido á un hijo de Costa Rica en tierra extraña.

Mañana publicaremos algunos datos biográficos sobre esta distinguida personalidad de nuestro Clero.

### El Profeta yankee

Las profecías de un yankee, cuyo nombre no recordamos ahora y que se publicaron á principios de este año en alguno de los diarios de esta capital relativas á sucesos mundiales de gran resonancia, que habían de verificarse en el presente año de 1911, se han cumplido casi en su totalidad. Así por ejemplo la caída de Porfirio Díaz en Méjico, los acontecimientos de Centro América que todavía no se han finalizado referentes á Unión Centroamericana, que á la postre, según él, terminarán en nada; los asuntos de Asia y Europa que están solucionándose al presente, de todos ellos, según recordamos, hablaba el consabido brujo.

Lo que si no ha resultado todavía, y conste que, estamos al final del año, es el asesinato de un Presidente de Centro

### Vuelve M. CROISSET

Por tercera vez habla en estas conferencias el ilustre Decano de la facultad de Letras de París, y lo hace ahora para defender los estudios clásicos en la segunda enseñanza moderna, bajo este título: *Los estudios greco-latinos y la democracia*.

«Muchas personas de talento—dice—se hallan convencidas de que sería ventajoso quitar de la enseñanza secundaria el griego y el latín. . . para dejar su puesto en clase, á lenguas vivas, ciencias y francés». Pero no piensa lo mismo el señor Decano, sino que razona largamente sobre la importancia de ambas lenguas clásicas en la sólida educación de la democracia francesa.

La cuestión merece un examen serio y libre de toda preocupación de partido: no se trata de «defender una tesis de escuela», sino de discutir el asunto en cuestión, racionalmente visto y con respecto á su positiva utilidad práctica.

«Y ante todo—dice el orador—¿de dónde viene el lugar preponderante que ocupan los estudios greco-latinos en nuestra enseñanza secundaria?»

Es un hecho histórico, que «se explica por muy obvias razones». . . . Se estudia «latín» en los Liceos franceses, porque en latín habla la Iglesia; y porque los humanistas del Renacimiento le agregaron,

América y la solución por los japoneses del problema de la navegación aérea que tanto preocupa hoy en todas partes especialmente en Europa.

Pueden, pues, los presidentes de Centro-América, muy especialmente el de Guatemala, á quien instintivamente se dirigen las miradas de todos los que leyeron tales predicciones, respirar y dormir más tranquilos, pues el año de 1911 está al finalizarse al parecer sin novedad, tal como á presidentes respecta.

Mas en lo que respecta á los japoneses esperemos, que bien pudieran darnos los japoneses una sorpresa de fin de año. Ellos trabajan muy en secreto sin llamar poco ni mucho la atención del mundo y cuando llega el momento oportuno dan el bombazo... Una escuadra de vapores aéreos cayendo sobre Filipinas y entonces adiós dominio yankee en las costas asiáticas.

## Noticias exactas sobre la guerra italo-turca

Traducimos del *Corriere d'Italia* parte de una carta de un marinero italiano dirigida á su familia, en Ancona.

La carta está fechada en Derna, á bordo del buque «Napoli». Dice así:

«Habiendo sabido que en Derna estaban 60 personas italianas, incluido el cónsul, todos prisioneros, enviamos un bote con un oficial para decir al comandante que nos entregase los prisioneros».

Mientras nuestro bote se acercaba á tierra los turcos empezaron á disparar contra él.

Entonces nuestro comandante que vió ese procedimiento gritó:

*Al puesto de combate!*

Se armaron 6 cañones de 203 y 9 de 76, y empezó la fiesta. Yo que me encontraba en mi puesto de combate, con el anteojo miré hacia tierra: cómo hñan los turcos! ¡era de ver!

En parte me daba risa verlos huir en camello. Naturalmente, evitamos disparar contra la casa en que estaban nuestros prisioneros.

Después de tres horas de fuego se rindieron y nos mandaron nuestros italianos, entre ellos había monjas, frailes, colonos y el cónsul.

Los turcos dejaron 60 muertos. El cuartel fué destruido, y un almacén de tabaco y granos fué incendiado por la explosión de las granadas.

Así es que un solo acorazado, el *Napoli*, se las entendió con Derna... ¿Que tal?

## Los exámenes escolares en Curridabat

El domingo 19 de los corrientes se verificaron en Curridabat los exámenes. Aunque ya éstos han sido suprimidos, dijo el señor Director J. Sánchez he querido solemnizar la finalización del curso lectivo de este año con unos cursos exámenes y una pequeña fiestecita, para estimular á los alumnos y comunicar á los padres de familia.

Presenciamos el acto y quedamos sumamente satisfechos; los niños supieron

contestar correctamente á las preguntas que se les dirigían con expresiones apropiadas. Terminado que hubieron los exámenes, niños y niñas preparadas de antemano, recitaron bonitas poesías y entonaron hermosos cánticos.

Después fueron obsequiados los alumnos con confituras que la Junta de Educación local había preparado. A esta sencilla fiesta asistieron los padres de los escolares, algunas personas principales de Curridabat y los miembros de la Junta de Educación.

Párrafo aparte merece el personal docente de dicho plantel por los ameritados esfuerzos, coronados con los laureles de la gratitud del pueblo de Curridabat y con la satisfacción de haber cumplido con el deber.

Vayan pues nuestras expresiones de parabien al señor Director Sánchez, á las Señoritas Ofelia y Arcadia Romero, y Señora Poveda.

JOSÉ M<sup>a</sup> MATA E.

## Francia

Los liquidadores de los bienes de las Congregaciones religiosas se convierten y arrepienten uno después de otro: en breve espacio de tiempo, 4 de ellos hicieron solemne retractación antes de morir, á éstos hay que añadir en quinto, el Sr. Crazeilhaes, quien no sólo se arrepintió, sino también dejó parte de sus bienes á la Iglesia.—El célebre ladrón y liquidador Duez, condenado á trabajos forzados, fué enviado con otros galeotes al presidio de Fresnes.

## El mayor órgano del mundo

Fué hecho para Riga, (Rusia) la antigua ciudad del Báltico, población muy inteligente en música. El órgano tiene cuatro teclados de manos y uno de pedales, 124 juegos, 167 registros y combinaciones y 6,826 flautas ó tubos. Fué construído en 1883 y colocado en la catedral por don Pablo Walcker. Un motor á gas de cuatro caballos de fuerza produce con 11 fuelles el viento necesario, que entra en un depósito singularmente construído, desde donde llega á las cajas de viento y finalmente á las flautas. Estas cajas de viento son una invención nueva del fabricante. Las combinaciones del primero y segundo teclado, los registros, los engranajes y el movimiento del cilindro del *crescendo* tienen acción neumática. Además, hay tantas aplicaciones de nuevas invenciones hechas con tanta perfección, que asombran á los mismos inteligentes en ese ramo y que facilita mucho al organista su trabajo. El conjunto del órgano exteriormente ofrece un golpe de vista magnífico en belleza y elegancia de estilo. Sus voces imitan los instrumentos con tal perfección, tanto los de cuerda como los de viento, que se cree oír los de una orquesta entera.

## Al cabo de las quinientas

«El hombre malo» de que tanto se habló en días pasados con motivo de los sucesos de San Juan y Guadalupe y que á pesar de ello permanecía empleado en

una oficina principal del Gobierno ha sido por fin destituido con motivo del incidente de que da cuenta don José M<sup>a</sup> Zeledón "Billo".

Mas esto no es suficiente; es preciso que se le castigue con la severidad del caso. Y ya que según se dice no se encuentra, debe buscársele á todo trance y aplicársele todas las penas.

Parece mentira que en una sociedad como la nuestra que se precia de culta haya en medio de ella bichos tan repugnantes.

## La Ioconda

—Este famoso cuadro de Leonardo de Vinci, robado últimamente con gran descaro y extraído de los salones del Louvre, constituye, con la Venus del Milo, lo más popular de cuanto se halla en ese gran Museo.

La Ioconda, cuyo valor apenas puede estimarse en dinero, y del que, suponiendo que se hubiera querido vender, sin dificultad se habrían podido obtener no pocos millones de francos, es el retrato de una florentina llamada Mona Lisa.

Leonardo de Vinci trabajó en esta obra durante cuatro años. Interpretó en ella, con ciencia y profundidad innegables, todo el misterio de lo que los novelistas llaman «el eterno femenino». La mirada impenetrable y los labios plegados enigmáticamente, dan á este semblante una expresión cautivadora y terrible, que ha inspirado á muchos escritores un gran número de páginas célebres. La realización técnica de esta imagen ofrece á los artistas uno de los más bellos modelos de dibujos y una de las mejores lecciones de pintura.

Francisco I. no vaciló en adquirir este cuadro por de 12,000 libras, que en aquella época era una cantidad considerable. La Ioconda quedó como posesión de los reyes primero, y después de Francia.

## Noticias turcas

### La sociedad de odio

El «Tanin» de Constantinopla ha sido promotor de una *sociedad de odio contra los italianos*; habiéndose afiliado á ella el día de su fundación dos mil musulmanes.

La noticia es tomada del *Tageblatt* de Berlín. He aquí el objeto de la sociedad, que prescribe seis mandamientos.

1º— Cesar todo comercio con Italia;

2º— No usar ninguna mercadería italiana;

3º— No hablar italiano;

4º— No ocupar obreros italianos;

5º— No servirse de vapores ni de correo italiano;

6º— Educar á los niños desde la más tierna edad en el odio á los italianos.

### MALTRATAMIENTO DE CRISTIANOS

El *Besliner Targeblat* recibió noticia de Giaffa de que en aquella ciudad corre voz de una inminente matazón de cristianos. Todos los cónsules han pedido cablegráficamente á sus gobierno el envío de buques de guerra.

### FUROS DE LOS JOVENES TURCOS

El *Morning Post* de Londres recibió este comunicado de Salónica; *La Rumelia* periódico del comité «Unión y Progreso» ha publicado una edición suple-

mentaria titulada «Los Juhad» encaminada á excitar á los musulmanes á la guerra contra el cristianismo.

### OTRA QUE LA CONFIRMA

*Le Matin* de París recibió estos datos de Atenas: Muchos miembros del comité «Unión y Progreso» han sido enviados secretamente á Smirna con el fin de excitar á los musulmanes contra los cristianos. Todos los gobiernos, por medio de sus cónsules, han sido hábilmente avisados.

### LA NOBLE PROCLAMA DE ITALIA A LOS ARABES DE LA TRIPOLITANA

El General Caneva, Comandante de la tropa de desembarque, hizo repartir una proclama á los habitantes de aquellas regiones, de la cual extractamos este breve parte:

### EN EL NOMBRE DE DIOS CLEMENTE Y MISERICORDIOSO

Reinando en el gran país de Italia, S. M. Victor Manuel III,

Yo, Carlos Caneva, Comandante de la fuerza italiana encargada de poner fin al gobierno de los turcos en la Tripolitana, Cirenaica y regiones adyacentes:

A todas las poblaciones que en dichas regiones tienen residencia y que tienen casas en las ciudades; jardines, haciendas y potreros alrededor de las mismas ciudades ó en los interiores,

### HAGO SABER

que mis tropas han sido enviadas por S. M. el Rey de Italia, no para someter á esclavitud las poblaciones de Tripolitana y Cirenaica, hasta ahora bajo la servidumbre de los turcos, sino para devolverles sus propios derechos y castigar á los usurpadores, haciendo á estas regiones libres y dueñas de sí mismas, protegiéndolas contra los mismos usurpadores, los turcos, y contra cualquiera otro que quiera oprimirlas.

De hoy en adelante seréis gobernados por vuestros mismos jefes bajo el alto patrocinio de S. M. el Rey de Italia, encargados de guiaros, según justicia más con clemencia y dulzura.

Las leyes todas religiosas y civiles serán respetadas; respetadas serán las personas y las propiedades; respetadas las mujeres, y respetados los derechos y los privilegios anexos á las obras piadosas y religiosas.

Continúa el General Caneda describiendo de la manera que serán gobernados, establecidos los tribunales de justicia, las escuelas, ensanchando el trabajo y el bienestar, y concluye recomendando la paz, la tranquilidad, la moralidad y la fraternidad con los italianos.

## La músico-terapia

Un sistema terapéutico ha sido ensayado á toda orquesta por varias especialidades médicas de Alemania.

El violín se recomienda contra la hipocondría y las alucinaciones; el contrabajo obra sobre la depresión nerviosa y el histerismo; el arpa calma los ataques de nervios; la flauta cura la tuberculosis en su primer grado; la trompeta es saludable para aquellos á quienes afecta el delirio de la persecución, mientras que el oboe alivia los cerebros debilitados por la pérdida de la fortuna ó penas del corazón. El cornetín de pistón combate la obesidad; el trombón la sordera; pero lo más admirable es que el sonido de la corneta resulta infalible en las enfermedades de la médula.

El último instrumento estudiado por las notabilidades médicas de tan extraña terapéutica, es el piano de manubrio.

## Sentido pésame

Anteayer falleció en esta capital don Francisco Mora, veterano del gremio tipográfico del país. Ayer se verificó la inhumación de sus despojos mortales. Reciba su familia nuestro pésame sentido.

## Manifestación singular

Lo ha sido la llevada á cabo en la capital de los Estados Unidos. Se componía nada menos que de 300 monjas pertenecientes á 250 Ordenes diferentes, establecidas en 22 Estados de la Unión, en Canadá y en la Colombia Británica. Se habían reunido en la Universidad de Washington para seguir un curso veraniego. Pidieron audiencia al Presidente Taft, y alcanzada, las 300 monjas con sus respectivos hábitos y dirigidas por Mons. Shahan, Rector de la Universidad Católica, se dirigieron á la Casa Blanca. Era un día calurosísimo, el 13 de julio, y á eso de las dos y media de la tarde se presentó Mr. Taft, en la sala de recepción, sonriente y cariñoso. El Presidente, á pesar del calor sofocante que hacía, se entretuvo largo rato en amigable conversación con las Religiosas, repetía los nombres de las que el Rector le presentaba y se complugó en adivinar por los hábitos las Ordenes á que cada una pertenecía. De la Casa Blanca pasaron al Capitolio, donde fueron recibidas con muestras de mucho aprecio por el Vice-Presidente de la República, por el Speaker de la Cámara y por varios senadores y diputados. No hay que decir el numeroso público que se apostó en las calles para presenciar el paso de aquel bellísimo escuadrón de santas mujeres.

## Desamparados

### Su nuevo Cura

Nos es grato consignar que el nombramiento del Padre Benavides como Cura de dicha villa ha caído muy bien, así nos lo ha comunicado un amigo que tiene motivos para saberlo.

Apenas se le ha tratado han desaparecido las antiguas querellas y todo el pueblo de común acuerdo se propone marchar con él y acuarlo en todos sus empeños en pro de la cultura y progreso de la localidad.

Y en verdad que el padre Benavides es apóstol y lo endilgará por el camino de la virtud y del bien; es progresista y pondrá todos sus empeños por levantar á Desamparados á una altura envidiable desde el punto de vista material y moral.

Felicitemos con justicia á Desamparados por tener ya en su seno un tan excelente Cura de almas y un incansable batallador en pro de la cultura y del progreso bien entendidos.

Por ahora es de desearse que el buen cura perdure allí por muchos años y Desamparados, á no dudarlo, dará pasos de gigante por el sendero de la democracia cristiana vida y fuente de todo progreso verdadero.

## Del Zapote

El domingo próximo pasado se verificaron los exámenes finales de las escuelas de este distrito.

La Junta de Educación dió nota muy alta de entusiasmo en pro de la enseñanza, celebrando como nunca se ha hecho por acá la clausura del presente curso.

La filarmónica dirigida por el competente maestro don Salvador Guillén, amenizó el acto, y todo el vecindario atraído por los acordes de la música acudió en tropel á la escuela adornada para ello con exquisito gusto.

Don Abel Fernández V. pronunció un bonito discurso, que fué bastante aplaudido por la concurrencia, como introducción de la fiesta.

Hubo cantos y recitaciones, y á continuación los niños y gran parte de la concurrencia fueron obsequiados con refrescos.

La fiesta estuvo atrayente, lo que era de suponerse dadas las simpatías del pueblo por los maestros que han regentado sus escuelas durante este año.

Nuestro aplauso para los organizadores de esta fiesta, muy especialmente para la progresista Junta de Educación y los señores maestros. Esperamos que en los años venideros se celebren iguales fiestas que tanto hablan en pro de la cultura de un pueblo.

Corresponsal.

## Santa Cecilia

Con gran entusiasmo se verificó en Cathedral la fiesta de la Patrona de los músicos Santa Cecilia.

Por iniciativa del maestro don José Joaquín Vargas, Director de la escuela de Santa Cecilia, todos los artistas de la capital se dieron cita para preparar una bellísima misa; la de Stehle á cuatro voces y grande orquesta.

La ejecución resultó brillante; por lo que felicitamos calurosamente al señor Vargas y á los artistas ejecutantes.

Una cosa sí advertimos no en son de crítica sino como una amigable advertencia.

La Santa Iglesia Católica quiere que se dé parte muy importante en la ejecución artística no solo al Kyrie, gloria, credo, sanctus y agnus, sino también á las partes litúrgicas cantábiles, introito, gradual, ofertorio y comunión.

Y por eso se están haciendo grandísimos é importantes trabajos de corrección de las modulaciones antiguas: corrección que se ha impuesto al mundo católico con toda la autoridad del Pontífice actual S. S. Pío X.

Pero entre nosotros será por atrazo ó poca voluntad, la pereza es rayana en lo máximo para aprender y preparar debidamente esas partes litúrgicas en canto llano y á coro.

Resulta casi siempre allí una voz sola cantando esas admirables melodías que por lo aislada y poco acostumbrada á esas modulaciones, aunque lo haga bien en cuanto á exactitud, resulta desgraciada: (no hacemos alusión á la fiesta de Santa Cecilia sino á todas las funciones religiosas) y por eso nadie ama el canto llano en Costa Rica, aunque lo amen todos los verdaderos artistas del mundo.

Eso tenemos que advertir en la fiesta musical en honor de Santa Cecilia: sea por premura de tiempo sea por cualquier motivo, no resultaron preparadas convenientemente ni artísticamente las partes litúrgicas á que venimos haciendo mención.

De todos modos, consignamos con sinceridad que la fiesta religiosa del arte musical, resultó un triunfo y un primer paso para ulteriores adelantos, de lo que felicitamos al maestro Vargas Calvo.

## Vino Moscatel

## Legítimo para consagrar

de los P. P. Blancos de Africa.—Aprobado por la Curia Eccla., con la carta siguiente:

San José de Costa Rica, Marzo 24 de 1903.

En vista del certificado extendido por el jefe de la Explotación Vitícola de los P. P. Blancos de Africa, Rev. P. Roume, y aprobado por el Ilmo. Señor Obispo de Pacondo, León Livinhac; el Reverendísimo Señor Obispo de esta Diócesis tiene como legítimo para consagrar el Vino Muscat de los referidos Padres y que vende la casa de don Antonio Lehmann.

Los originales de estos documentos están en la Agencia para Costa Rica.

Antonio Lehmann, San José.

## Preciosa confesión de un impío

El célebre, el infeliz Victor Hugo, no se recató de escribir estos hermosos párrafos:

«Todos dan pan al cuerpo; el alma se levanta y también dice: tengo hambre.—Y ¿qué le dáis?—Ir bien vestido, bien comido y alojado, vivir barato, crecer libre y sano, recibir las sonrisas de la esposa graciosamente compuesta, ver crecer é los hijos siempre guapos, no carecer de nada, prosperar en todo lo que haceis y tomáis parte: beber bien, comer bien y dormir bien, todo lo cual es mucho. Pues si esto es todo, todo esto es nada. Pasemos adelante.

Yo moriré. El ataud es una puerta. El cálculo de la eternidad un cero. Y no encontraré á mis hijos, que son parte de mí sér, ni volveré á ver á mi esposa, que es mi luz. Si eso es así, fuera de este mundo, ese paraíso me horroriza y tiemblo.

¿Venderé mi alma al cuerpo? No, no quiero tal negocio; sólo el alma puede satisfacer los deseos de mi corazón. ¡Ah! me ofrecéis carne y la nada. Y ¿nada tenéis dispuesto para esta llama que arde en mí y me sostiene, y me alumbrá, y me enciende, y piensa, espera y ama? Pues bien, dejadme en paz. Me causáis horror con el vientre satisfecho. Prefiero antes pan negro y un cielo azul».

Corresponsal

## Noticias varias

UN individuo de malas pulgas dió en el parque central una bofetada á una prójima llamada Juana cuyo apellido se ignora. La policía tomó nota del asunto y condujo al poco caballeroso agresor á la Comandancia de Policía.

EL Conductor y el Motorista del carro N° 2 del Tranvía fueron citados para comparecer á la agencia de policía por haber atropellado dicho carro á la señora Leonarda Artavia, causándole contusiones.

### PASAPORTES

José Vargas Aguirre para Guatemala.

## Alajuelita

Noviembre 19.—Hoy se finalizaron los trabajos escolares con una hermosa fiesta. Hubo cánticos y recitaciones todos buenos, algunos excelentes. Daba gusto oír con que corrección hasta los más pequeños leían y recitaban. Tanto el Sr. Director don Zacarías Zúñiga como también el maestro auxiliar don José Chacón pronunciaron bellos y adecuados discursos.

sos. Era de notar, y debe llamar la atención á todos, cómo ambos oradores deploraban tantos corazones é inteligencias infantiles embrutecidas á consecuencia de una funesta herencia paterna LA DEGENERACIÓN ALCOHÓLICA.

Con justicia se quejaron de los padres de familia que enseñan este satánico y devastador vicio con su ejemplo: de las taquillas, sitas casi á las puertas de las escuelas, donde los pequeños ven diario el vicio personificado y se familiarizan con él y de la autoridad local, débil é indolente que todo lo tolera. Merecen los señores oradores las simpatías y apoyo de los buenos en su noble y patriótica tarea.

A propósito de alcoholismo, trasladamos al señor Ministro de Gobernación que en Alajuelita la ley de licores está en desuso, hasta los domingos se vende licor en dos taquillas. Todos lo vemos, ¿por qué será?

Corresponsal

## Un periodista católico

El 8 de octubre murió en París el Sr. Director de "El Tiempo" de Méjico, Sr. Licenciado don Victoriano Agüero.

Fué siempre sincero cristiano y luchó con denuedo en la gran causa del periodismo por dilatados años.

Sus escritos se distinguían al decir de una acreditada revista mejicana, por lo "sólidos y correctos; por el buen juicio y ánimo sereno".

Descanse en paz el generoso luchador en la causa de Cristo N. Señor.

## En el centro de Heredia

se venden dos casas en muy buen estado: una frente á doña Beatriz Hernández y al Sur de don Juan J. Gutiérrez. consta de sala, 3 aposentos, comedor, dos pasadizos, cocina, cuarro de sirvientes, baño, excusado, pila y dos hermosos corredores. La otra está al Sur del Mercado, es también muy cómoda, Tiene solar grande con un buen cañal propio para sesteadero. Ampas tienen pisos y cielos de madera y son edecadas para familias decentes. Entenderse con su dueño don Higinio Sandoval ó en la tienda Benavides Hnos.

## Se compra

un piano de segunda mano. Para portadores en esta Administración.

# Vino legítimo de Uva

## NÉCTAR DIVINO

Marca importada únicamente por la casa, desde el año de 1903, especialmente PARA CONSAGRAR, y bueno para enfermos. En barriles de sesenta y de veinticinco litros y en cajas de doce botellas. Analizado por el Laboratorio Químico Comercial, y usado en casi todas las IGLESIAS de Costa Rica.

**JUAN KNOHR hijos --- San José**

## Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

## Talía Salazar R.

Avisa a sus clientes que recientemente ha recibido gran novedad de objetos concernientes al culto católico, como son: libros, revistas, etc.

## Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

# Alfonso Iglesias T.

## Contratista - Constructor

Ejecución de planos y presupuestos para toda clase de obras como Iglesias, edificios públicos, Casas particulares, etc. Se hace cargo de esos mismos trabajos contrato ó por dirección. Pedido de torres y armaduras de hierro, cielo razos metal estampado, techos de pizarras artificiales de fibrocemento, altares, imágenes, etc., etc.

### DIRECCION:

Correo: apartado número 343,

Oficina: Lado Sur de la Catedral.—San José.

## La Candéal

### Fuerza motriz eléctrica

PANADERIA—FABRICA DE CAFE MOLIDO—CACAO MOLIDO—CHOCOLATE,—COMPLETO SURTIDO DE MERCADERIAS  
PRECIOS REDUCIDOS!

## ANTONIO LEHMANN

Librería—Papelería—Imprenta—Encuadernación—Fábrica de sellos de hule  
Suscripciones a Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Unica Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.

## 250 Regalos

Sorteados en combinación con LA LOTERIA nacional, obsequiará mensualmente a sus clientes

## La Tienda de don Narciso



En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR. Publicada LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERIA, daremos UN REGALO de  
₡ 50.00 a quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del Premio Mayor de la Lotería y  
₡ 1.00 por cada uno de los Tiquetes cuyas dos últimas cifras sean iguales a las dos últimas cifras del Premio Mayor referido.  
Vea las condiciones en cada TIQUETE.

## OSCAR HERRERA

Abogado y Notario

Despacha en su oficina, calle 2a, Sur, núm. 54.

## CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antigua del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo.

Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público a que visite ESTA FABRICA.

## Taller de Escultura Religiosa

HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero los órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA,—PROPIETARIO

**Marciano Acosta,** Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, frente a la Corte de Justicia

## La oficina Dental de

## Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos a sus clientes.

## Adriano Arié

### Pintor y decorador de casas

Importador directo de pinturas, barnices, aceites de linaza, etc., para su propio consumo. A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesiten de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 7a. Norte. Apartado 630

**Matías Trejos,** Abogado y Notario.  
Oficina, frente a la Casa Presidencial.

## L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio. Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación

## SOLERA HERMANOS

### Tienda en Heredia

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo a precios sin competencia. Visítela Ud, que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

Tip. de «SAN JOSÉ»